

GAASIVARUSTUSSÜSTEEMID

**Torustikud maksimaalse töö rõhuga kuni 16 bar,
kaasa arvatud**

**Osa 2: Erisoovitused polüetüleentorustikele
(MOP ≤ 10 bar)**

Gas supply systems

**Pipelines for maximum operating pressure up to
and including 16 bar**

**Part 2: Specific functional recommendations for
polyethylene (MOP up to and including 10 bar)**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard:

- on Euroopa standardi EN 12007-2:2000 "Gas supply systems – Pipelines for maximum operating pressure up to and including 16 bar – Part 2: Specific functional recommendations for polyethylene (MOP up to and including 10 bar)" ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde ning tõlgendamise erimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest,
- omab sama staatust, mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioon,
- on kinnitatud Eesti Standardikeskus 11.08.2008 käskkirjaga nr 124,
- jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2008. aasta septembrikuu numbris.

Standardi tõlkis Lembit Ristik, standardi tõlke on heaks kiitnud Eesti Gaasiliit.

Standardi tõlke koostamisetepaneku esitas Eesti Gaasiliit, standardi tõlkimist korraldas Eesti Standardikeskus ning rahastas Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi EN 12007-2:2000 teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 2000-04-30.

Date of Availability of the European Standard EN 12007-2:2000 is 2000-04-30.

Käesolev standard on eestikeelne [et] versioon Euroopa standardist EN 12007-2:2000. Teksti tõlke avaldas Eesti Standardikeskus ja see omab sama staatust ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12007-2:2000. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

ICS 23.040.20

Võtmesõnad: gaasivarustus, plasttorustik, talitluslikud soovitusel, projekteerimine, ehitamine, katsetamine, hooldus
Hinnagrupp L

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Gas supply systems – Pipelines for maximum operating pressure up to and including 16 bar – Part 2: Specific functional recommendations for polyethylene (MOP up to and including 10 bar)

Systèmes d'alimentation en gaz - Canalisations pour pression maximale de service inférieure ou égale à 16 bar - Partie 2: Recommandations fonctionnelles spécifiques pour le polyéthylène (MOP inférieure ou égale à 10 bar)

Gasversorgungssysteme - Rohrleitungen mit einem maximal zulässigen Betriebsdruck bis einschließlich 16 bar - Teil 2: Besondere funktionale Empfehlungen für Polyethylen (MOP bis einschließlich 10 bar)

This European Standard was approved by CEN on 9 April 1999.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR
NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA	4
2 NORMIVIITED	4
3 MÄÄRATLUSED JA LÜHENDID	4
4 PROJEKTEERIMINE	5
4.1 Üldist.....	5
4.2 Materjalid ja koostisosad	6
4.3 Maksimaalne tööõhk	6
4.4 Koostamismeetodid	6
4.5 Materjali omadused gaasivoolu sulgemiseks torupitsitusega	7
4.6 Sisetorustik	7
5 EHITAMINE	8
5.1 Ladustamine, käsitlemine ja transportimine	8
5.2 Liited	8
5.3 Paigaldamine	10
5.4 Ühendamine olemasolevate süsteemidega	10
6 KVALITEEDIKONTROLL	11
6.1 Paigaldamiseelne kontroll.....	11
6.2 Kontrollimine paigaldamise ajal	11
7 SURVEPROOV	11
Lisa A (teatmelisa) Ladustamine, teisaldamine ja transportimine	13
Lisa B (teatmelisa) Keevisliite terviklikkus	17
Lisa C (teatmelisa) Kasutatud kirjandus	24

EESSÕNA

Euroopa standardi on ette valmistanud CENi tehniline komitee CEN/TC 234 "Gaasivarustus", mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2000. a juuliks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2000. a juuliks.

CEN/CENELECi sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia; Hispaania, Holland, Iirimaa, Itaalia. Island, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

Tehniline komitee CEN/TC 234 "Gaasivarustus" on koostanud komplekti funktsionaalstandardeid, mis käsitlevad gaasivarustussüsteemi kõiki osi, alates gaasi sisenemisest ülekandesüsteemi ja lõpetades kodu-, kommerts- või tööstusliku gaasitarviti sisendotsikuga.

Standardi koostamisel eeldati, et selle kasutaja tunneb gaasivarustuse põhitõdesid.

Gaasivarustuse süsteem on komplektseeritud ja selle ehitamise ning käitamise ohutuse tähtsusest tulenevalt on liikmesmaades koostatud üksikasjalikud eeskirjad ja käitusjuhised. Need üksikasjalikud eeskirjad hõlmavad gaasitehnika tunnustatud standardeid ja liikmesmaade seadustega määratud erinõudeid.

1 KÄSITLUSALA

Standard kirjeldab täiendavalt standardis EN 12007-1 toodud üldistele soovitudele spetsiaalseid talitluslikke soovitusi polüetüleenist (PE) torustikele, mille:

- a) maksimaalne töö rõhk (MOP) on kuni 10 bar, kaasa arvatud;
- b) töötemperatuur on vahemikus -20°C kuni $+40^{\circ}\text{C}$.

Euroopa standard määrab kindlaks gaasivarustussüsteemi põhialused. Standardi kasutajad peavad olema teadlikud, et CEN liikmesmaades võivad olla üksikasjalikumad standardid ja/või eeskirjad.

Käesolev standard on mõeldud kasutamiseks koos nende liikmesriikide standarditega ja/või eeskirjadega, mis seavad täpsemalt üldnimetatud põhialused.

2 NORMIVIITED

Euroopa standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viiteid teistele dokumentidele. Need normiviited on standardi tekstis asjakohaselt nimetatud ning dokumendid on loetletud allpool. Dateeritud normiviidete hilisemad muudatused või uustöötlustused kohalduvad antud standardile ainult juhul, kui need on nimetatud standardi muudatuses või uustöötlustes. Dateerimata viite puhul kohaldub viidatud dokumendi viimane väljaanne.

prEN 1555-1 Plastics piping systems for gaseous fuels supply – Polyethylene (PE) – Part 1: General

prEN 1555-2 Plastics piping systems for gaseous fuels supply – Polyethylene (PE) – Part 2: Pipes

prEN 1555-3 Plastics piping systems for gaseous fuels supply – Polyethylene (PE) – Part 3: Fittings

prEN 1555-4 Plastics piping systems for gaseous fuels supply – Polyethylene (PE) – Part 4: Valves

prEN 1555-5 Plastics piping systems for gaseous fuels supply – Polyethylene (PE) – Part 5: Fitness for purpose of the system

EN 12007-1 Gas supply systems – Pipelines for maximum operating pressure up to and including 16 bar – Part 1: General functional recommendations

EN 12327 Gas supply systems – Pressure testing, commissioning and decommissioning procedures – Functional requirements

ISO 12176-1 Plastics pipes and fittings – Equipment for fusing jointing polyethylene systems – Part 1: Butt fusion

ISO/DIS 12176-2 Plastics pipes and fittings – Equipment for fusion jointing polyethylene systems – Part 2: Electrofusion

3 MÄÄRATLUSED JA LÜHENDID

Standardi rakendamisel kasutatakse järgmisi määratlusi, sümboleid ja lühendeid:

3.1

nimivälisläbimõõt (d_n) (*nominal outside diameter (d_n)*)
spetsifitseeritud välisläbimõõt millimeetrites (mm)

3.2

nimiseinapaksus (e_n) (*nominal wall thickness (e_n)*)
komponendi seinapaksuse numbriline tähis, sobiv ümmargune arv, mis ligikaudu võrdub toote mõõtmega millimeetrites (mm)